

szabályozás szerint 1907/2006/EK számú  
(rendelettel módosított (EU) 2020/878)

## Cleaning solution Pepsin / HCl

---

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

Termék neve	Cleaning solution Pepsin / HCl
Szinonimák	Electrode cleaner (9891)
Termék kódja	52118030, 30045061, 51350100

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Az anyag/keverék használata Laboratóriumi vegyszerek

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

A vállalat/vállalkozás azonosítása Mettler-Toledo GmbH  
Im Langacher 44  
CH-8606 Greifensee  
Switzerland  
Tel: +41 22 567 53 22  
Fax: +41 22 567 53 23  
Email: ph.lab.support@mt.com

Lieferant / Supplier:  
Carl Roth GmbH + Co KG  
Schoemperlenstr. 3-5  
76185 Karlsruhe, Germany  
+49 721 5606 0  
sicherheit@carlroth.de

1.4. Sürgősségi telefonszám (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 6132 84463

Felülvizsgálat dátum 27.04.2023

Verzió GHS 3 (Előző verzió: GHS 2)

---

### 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Osztályozás a 1272/2008 számú Bőrmarás/bőrirritáció, 1. Osztály, H314  
EK Fémekre korrozív hatású anyagok, 1. Osztály, H290

További információ Az ebben a részben említett mondatok teljes szövegét lásd a 16. részben.

## 2.2. Címkézési elemek



### Figyelmeztetések

Veszély

### Figyelmeztető mondatok

H290: Fémekre korrozív hatású lehet.  
H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P280: Védőkesztyű, védőruha, szemvédő és arcvédő használata kötelező.  
P301+P330+P331: LENYELÉS ESETÉN: A száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.  
P303+P361+P353: HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.  
P305+P351+P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

### További tanácsok

EUH208: Túlérzékenységet okozó anyagot Pepszin A; 2-klór-acetamid tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

### Termékazonosító

Semmi.

### Csomagok < 125 ml



Veszély

H290: Fémekre korrozív hatású lehet.  
H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.  
P390: A kiömlött anyagot fel kell itatni a körülvevő anyagok károsodásának megelőzése érdekében.  
EUH208: Túlérzékenységet okozó anyagot Pepszin A; 2-klór-acetamid tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

## 2.3. Egyéb veszélyek

Senki által nem ismert.

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2. Keverékek

Oldat.

Komponensek		CLP osztályozás	Termékazonosító
Deionizált víz	95% - 99%	-	CAS szám.: 7732-18-5 EU-szám: 231-791-2
Sósav	0.1% - 0.5%	Skin Corr. 1B H314, STOT SE 3 H335 [Skin Corr. 1B H314: C ≥ 25 %   Skin Irrit. 2 H315: 10 % ≤ C < 25 %   Eye Irrit. 2 H319: 10 % ≤ C < 25 %   STOT SE 3 H335: C ≥ 10 %]	CAS szám.: 7647-01-0 EU-szám: 231-595-7 Sorszám.: 017-002-01-X

Pepszin A	< 0.5%	Eye Irrit. 2 H319, STOT SE 3 H335, Skin Irrit. 2 H315, Resp. Sens. 1 H334	CAS szám.: 9001-75-6 EU-szám: 232-629-3 Sorszám.: 647-008-00-6
2-klór-acetamid	0.01% - 0.1%	Repr. 2 H361 (f), Acute Tox. 3 H301, Skin Sens. 1 H317 [Skin Sens. 1 H317: C ≥ 0,1 %]	CAS szám.: 79-07-2 EU-szám: 201-174-2 Sorszám.: 616-036-00-0

Az ebben a részben említett mondatok teljes szövegét lásd a 16. részben.

**Veszélyes szennyező anyagok** Senki által nem ismert.

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

<b>Belégzés</b>	A gőzök vagy bomlástermékek véletlenszerű belégzése esetén friss levegőre kell menni. Komoly esetben orvoshoz kell fordulni.
<b>Bőrrel való érintkezés</b>	Az összes szennyezett ruhát és cipőt levéve szappannal és bő vízzel azonnal le kell mosni. Ha a bőr irritációja folytatódik, orvost kell hívni.
<b>Szemmel való érintkezés</b>	Bő vízzel alaposan át kell öblíteni, a szemhéj alatt is. Ha a szem irritációja folytatódik, szakorvoshoz kell fordulni.
<b>Lenyelés</b>	A száját ki kell öblíteni. Komoly esetben orvoshoz kell fordulni.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások** Rosszullét esetén orvoshoz kell fordulni (ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni).

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése** Senki által nem ismert.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

**A megfelelő oltóanyag** Vízpermetet, alkohol-álló habot, száraz vegyszert vagy széndioxidot kell használni.

**Az alkalmatlan oltóanyag** Semmi.

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek** A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni. A szennyezett tűzoltó vizet külön kell gyűjteni. Tilos a csatornába engedni. A tűz sűrű fekete füstöt eredményez, amely veszélyes égéstermékeket tartalmaz.

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

**Tűzoltók különleges védőfelszerelése**

Szabvány eljárás kémiai tüzek esetére. Tűz esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni. Teljes védőruha vegyszerek ellen.

**Különleges módszerek**

A nem nyitott tartályok hűtésére vízpermet használható.

---

## **6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

**Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében**

Megfelelő szellőzést kell biztosítani. Személyi védőfelszerelést kell használni. Fel kell söpörni a csúszásveszély megelőzésére. A bőrrel és szemmel való érintkezést el kell kerülni.

**A sürgősségi ellátók esetében**

A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni. Személyi védőfelszerelést kell használni. Fel kell söpörni a csúszásveszély megelőzésére.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába öblíteni.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Inert nedvszívó anyaggal fel kell itatni. Hulladékelhelyezés céljára megfelelő és zárt tartályokban kell tartani (HDPE műanyag tartály).

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Lásd a következő számú fejezetben 8 és 13.

---

## **7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Személyi védőfelszerelést kell viselni. A bőrrel és szemmel való érintkezést el kell kerülni.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

Az eredeti tartályban kell tárolni. Tárolási osztály 10-13.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

Nincs információ.

---

## **8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

### **8.1. Ellenőrzési paraméterek**

**Expozíciós határ(ok)**

Magáról a termékről nincs adat.

**Sósav (CAS 7647-01-0)**

EU - Occupational Exposure (2000/39/EC) - First List of Indicative Occupational Exposure Limit Values - STELs	10 ppm STEL 15 mg/m <sup>3</sup> STEL
EU - Occupational Exposure (2000/39/EC) - First List of Indicative Occupational Exposure Limit Values - TWAs	5 ppm TWA 8 mg/m <sup>3</sup> TWA
Hungary - Occupational Exposure Limits - Corrosives	Corrosive (275)
Hungary - Occupational Exposure Limits - Irritants	Irritant (275)
Hungary - Occupational Exposure Limits - STELs (CKs)	165 mg/m <sup>3</sup> STEL [CK] (275) 10 ppm STEL [CK] (275)
Hungary - Occupational Exposure Limits - TWAs (AKs)	8 mg/m <sup>3</sup> TWA [AK] (275) 5 ppm TWA [AK] (275)

## 8.2. Az expozíció ellenőrzése

**Megfelelő mérnöki ellenőrzés** Bőrrel, szemmel és ruhával ne érintkezzen.

### Személyi védőfelszerelés

**Légutak védelme** Nem elegendő szellőzés esetén megfelelő légzőkészüléket kell viselni.

**Kézvédelem** Nitril-ből készült kesztyű. A kiválasztott védőkesztyűnek meg kell felelnie a Tanács 2016/425/EK rendelete irányelvnek és az ebből készült EN 374 szabványnak. Áttörési idő > 4 h. Vegyék figyelembe a gyártónak az áteresztőképességre és az áthatolási időkre vonatkozó utasításait, és a speciális munkahelyi feltételeket (mechanikai behatás, az érintkezés időtartama).

**Szemvédelem** Az EN166-nak megfelelő biztonsági szemüveg oldaldávédővel.

**Bőr- és testvédelem** Hosszú ujjú ruha.

**Hőveszély** Nincs szükség különleges óvintézkedésekre.

**Környezeti expozíció ellenőrzése** Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába öblíteni.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

<b>Halmazállapot</b>	Folyadék.
<b>Szín</b>	Színtelen.
<b>Szag</b>	Semmi.
<b>Olvadáspont/ fagyáspont:</b>	Nem meghatározott.
<b>Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány:</b>	Nem meghatározott.
<b>Tűzveszélyesség:</b>	Nem meghatározott.

<b>Felső és alsó robbanási határértékek:</b>	Nem meghatározott.
<b>Lobbanáspont:</b>	Nem meghatározott.
<b>Öngyulladás hőmérséklet:</b>	Nem meghatározott.
<b>Bomlási hőmérséklet:</b>	Nem meghatározott.
<b>pH:</b>	1
<b>Kinematikus viszkozitás:</b>	Nem meghatározott.
<b>Oldékonyság:</b>	Teljesen elegyedő (Víz).
<b>N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték):</b>	Nem meghatározott.
<b>Gőznyomás:</b>	Nem meghatározott.
<b>Sűrűség és/vagy relatív sűrűség:</b>	1.0
<b>Relatív gőzsűrűség:</b>	Nem meghatározott.
<b>Részecskejellemzők:</b>	Nem használható.

## 9.2. Egyéb információk

**9.2.1 Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk** Nincs információ.

**9.2.2 Egyéb biztonsági jellemzők** Nincs információ.

---

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség** Nincs információ.

**10.2. Kémiai stabilitás** Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége** Nincs információ.

**10.4. Kerülendő körülmények** Nem szükséges.

**10.5. Nem összeférhető anyagok** Semmi.

**10.6. Veszélyes bomlástermékek** Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.

---

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

**11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

**Heveny toxicitás**

Magáról a termékről nincs adat.

**Deionizált víz (CAS 7732-18-5)**

Oral LD50 Rat > 90 mL/kg (FOOD\_JOURN)

**Sósav (CAS 7647-01-0)**

Dermal LD50 Rabbit > 5010 mg/kg (JAPAN\_GHS)

Inhalation LC50 Rat = 1.68 mg/L 1 h(JAPAN\_GHS)

Oral LD50 Rat 238 - 277 mg/kg (JAPAN\_GHS)

**2-klór-acetamid (CAS 79-07-2)**

Dermal LD50 Rat > 2000 mg/kg (ECHA\_API)

Oral LD50 Rat = 138 mg/kg (NLM\_CIP)

<b>Bőrmarás/bőrirritáció</b>	Maró.
<b>Súlyos szemkárosodás/szemirritáció</b>	Maró.
<b>Légzőszervi szenzibilizálók/Bőrszenzibilizálók</b>	Érzékeny személyeknél bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat.
<b>Rákkeltő hatás</b>	Nincs adat.
<b>Csírasejt-mutagenitás</b>	Nincs adat.
<b>Reprodukciós toxicitás</b>	Nincs adat.
<b>Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció</b>	Nincs adat.
<b>Célszervi toxicitás - ismétlődő expozíció</b>	Nincs adat.
<b>Aspirációs veszély</b>	Nincs adat.
<b>Humán tapasztalatok</b>	Nincs adat.

## 11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

<b>A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ</b>	bőrön keresztüli
<b>A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek</b>	Szem/bőr irritációt okozhat.
<b>Endokrin károsító tulajdonságok</b>	Nincs adat.
<b>Egyéb információk</b>	A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyeket az adott koncentrációjukban az egészségre veszélyesnek tekintenek.

---

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

<b>12.1. Toxicitás</b>	Magáról a termékről nincs adat. A termék megváltoztathatja a víz pH-ját.
<b>2-klór-acetamid (CAS 79-07-2)</b> EU - Ecolabel (66/2010) - Detergent Ingredient Database - Aerobic Degradation	The ingredient has not been tested.
EU - Ecolabel (66/2010) - Detergent Ingredient Database - Anaerobic Degradation	The ingredient has not been tested.
<b>12.2. Perzisztencia és lebonthatóság</b>	Nincs adat.

<b>12.3. Bioakkumulációs képesség</b>	Nincs adat.
<b>12.4. A talajban való mobilitás</b>	Nincs adat.
<b>12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei</b>	Ez a készítmény nem tartalmaz olyan anyagot, amely perzisztens, hajlamos a bioakkumulációra vagy mérgező (PBT).
<b>12.6. Endokrin károsító tulajdonságok</b>	Nincs információ.
<b>12.7. Egyéb káros hatások</b>	Nincs információ.

---

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

<b>Maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék</b>	A helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.
<b>Szennyezett csomagolás</b>	Felhasználatlan termékként kell kezelni.

---

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

<b>14.1. UN-szám vagy azonosító szám</b>	UN 3264
<b>14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b>	MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVETLEN ANYAG, M.N.N. (Sósav)
<b>14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b>	8
<b>14.4. Csomagolási csoport</b>	III
<b>14.5. Környezeti veszélyek</b>	Tengeri szennyező anyag: Nem.
<b>14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések</b>	Nem használható.
<b>14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás</b>	Nem használható.
<b>ENSZ-mintaszabályok</b>	



<b>ADR/RID</b>	<p>UN 3264.  Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVETLEN ANYAG, M.N.N. (Sósav).  Osztály 8.  Csomagolási csoport III.  ADR/RID-Címkék 8.  Osztályozás kódja C1.  Veszélyt jelölő számok 80.  Korlátozott mennyiség 5 L.  Kivételt mennyiségek E1.  Szállítási kategória 3.  Alagutakra vonatkozó korlátozások kódja (E).</p>
<b>IMDG</b>	<p>UN 3264.  Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. (Hydrochloric acid).  Osztály 8.  Csomagolási csoport III.  IMDG-Címkék 8.  Korlátozott mennyiség 5 L.  Kivételt mennyiségek E1.  EmS F-A, S-B.  Tengeri szennyező anyag: Nem.</p>
<b>IATA</b>	<p>UN 3264.  Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: Corrosive liquid, acidic, inorganic, n.o.s. (Hydrochloric acid).  Osztály 8.  Csomagolási csoport III.  IATA-Címkék 8.  Csomagolási utasítás (utasszállító repülőgép): 852 (5 L).  Csomagolási utasítás (LQ): Y841 (1 L).  Csomagolási utasítás (teher szállító repülőgép): 856 (60 L).</p>
<b>ADN</b>	<p>UN 3264.  Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVETLEN ANYAG, M.N.N. (Sósav).  Osztály 8.  Csomagolási csoport III.  ADN-Címkék 8.  Osztályozás kódja C1.  Korlátozott mennyiség 5 L.  Kivételt mennyiségek E1.</p>
<b>További információ</b>	Semmi.

---

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

**Szabályozási információk** Az 1272/2008 számú EK alapján osztályozott és címkézett.

<b>Sósav (CAS 7647-01-0)</b>	
EU - Biocides (528/2012/EU) - Active Substances	2 - Disinfectants and algacides not intended for direct application to humans or animals (Commission Directive 2012/16/EU)
EU - Biocides (98/8/EC) - Annex I - Active Substances - Expiry Dates	Expiration date: April 30, 2024 Product type 2 (listed under EC Number 231-595-7)

EU - Biocides (98/8/EC) - Annex I - Active Substances - Minimum Purity	999 g/kg 2 (listed under EC Number 231-595-7)
EU - Biocides (98/8/EC) - Annex I - Active Substances - Product Type	Product type 2 (listed under EC Number 231-595-7)
EU - Biocides (98/8/EC) - Annex I - Active Substances - Specific Provisions	Member States shall assess, where relevant for the particular product, those uses or exposure scenarios and those risks to human populations and to environmental compartments that have not been representatively addressed in the Union level risk assessment. Member States shall ensure that authorisations of products for non-professional use are subject to the packaging being designed to minimize user exposure, unless it can be demonstrated in the application for product authorisation that risks for human health can be reduced to acceptable levels by other means (listed under EC Number 231-595-7)
EU - REACH (1907/2006) - Annex XVII - Restrictions on Certain Dangerous Substances	Use restricted. See item 75. (U, 5)
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Intermediates	Present ([231-595-7])
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances	Present
UN (United Nations) - Convention on Illicit Traffic in Narcotics & Psychotropics - Table II Substances	Present (listed under HS Code: 2806.10)
<b>Pepszin A (CAS 9001-75-6)</b>	
EU - REACH (1907/2006) - Annex XVII - Restrictions on Certain Dangerous Substances	Use restricted. See item 75.
<b>2-klór-acetamid (CAS 79-07-2)</b>	
TEDX (The Endocrine Disruption Exchange) - Potential Endocrine Disruptors	Present
EU - Cosmetics (1223/2009) - Annex II - Prohibited Substances	Prohibited
EU - Biocides (2007/565/EC) - Substances and Product-Types Not to Be Included in Annexes I, IA and IB to Directive 98/8/EC	Product type: 7 Product type: 9 Product type: 10 Product type: 11 Product type: 3 Product type: 13 Product type: 6
EU - REACH (1907/2006) - Annex XVII - Restrictions on Certain Dangerous Substances	Use restricted. See item 75.
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances	Present

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés** Nem szükséges.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

### Átvizsgálási megjegyzés

A Biztonsági adatlap módosított részei: 2, 3, 9, 15.

**A biztonsági adatlapban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata vagy feloldása**

CLP: Osztályozás a 1272/2008 (GHS) számú EK

**A legfontosabb szakirodalmi hivatkozások és adatforrások**

Az információ vonatkozó munkákból és az irodalomból származik. Az adatlap elkészítésében felhasznált kulcsfontosságú adatok forrásai: IUCLID; Toxnet

**Osztályozási folyamat**

Számítási módszer.

**A 2. és 3. fejezetben található mondatok teljes szövege**

H290: Fémekre korrozív hatású lehet.  
H301: Lenyelve mérgező.  
H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.  
H315: Bőrirritáló hatású.  
H317: Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H319: Súlyos szemirritációt okoz.  
H334: Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.  
H335: Légúti irritációt okozhat.  
H361f: Feltehetően károsítja a termékenységet.

**Felelősségelhárítási nyilatkozat**

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.